

الرسالة التبشيرية إلى العرب؟ أم كان له غرض آخر في الجزيرة العربية لم يعرفه أحد؟ الكاهن الفرنسي ميشال جوليان يذكر في كتابه «البعثة الجديدة لفرقة المسيح في سوريا ١٨٩٥-١٨٣١» أن بالغريف قد أُرغم في إحدى مراحل رحلته على أشهر أسلامه.

لكن ثمة نظرية أخرى تقول إن تعرّفه على الإسلام هو الذي غيّر في الحقيقة من قناعاته السابقة وإن هذا هو السبب الذي جعله يتخلى عن الكثرة نهائياً.

ويبدو أن كتابات الشاعر الفرنسي الفونس دو لامارتين «١٨٦٩-١٧٩٠» الذي قام برحلة إلى الشرق ودونها في كتابه «رحلة إلى الشرق» هي أكثر العوامل التي أثرت في رغبة بالغريف بالسفر إلى هذا الشرق والتعرف عليه. وكان الشاعر الفرنسي قد عانى من «متاعب روحية» وطرح العديد من التساؤلات حين سافر إلى الشرق حول الأفكار الكاثوليكية التي نشأ عليها.

ورغم أنه لم يكن ذلك المدافع عن الإسلام إلا أنه رأى في الإسلام أنه «العبادة المجردة لاله غير مادي». ومثل لامارتين أيضاً أعرب بالغريف عن حذر واضح وكره أكثر وضوحاً للبدوي. فقد غيّر أو بالأحرى شوه صورة ذلك البدوي النبيل التي ربما كان يحملها الغريّب فقد وصفه بأنه ليس ذلك الرجل الذي يموت من أجل كلمته وإنما ينكت بها بسهولة.

وهو ليس ذلك المسلم المؤمن بل هو رجل يعبد الشمس ويردد الشتائم واللعنات وهو مضياف فقط من أجل أن يحصل على شيء ما من ضيفه. أكثر من ذلك قال بأن البدو ليسوا الأكثر نبلاً في العرق العربي بل «هم فرع منهار من هذه الشجرة العظيمة».

مع أنه أقر بأن ثمة بعض المزايا في الطبع البدوي كالدبلوماسية والرجولة والذكاء والكرم لكنها صفات على حد قوله تمنعها التربية السيئة من الظهور. ويبدو أن سبب حقه على البدو كان من خلال تجربته الشخصية وعلى أية حال فإن «خبرته» في البدو لم تتعد بالفعل بعض الملاحظات والانطباعات الشخصية.

وما عدا ذلك كان تائراً مسبقاً بما كتبه لامارتين عن «النبيل المتوحش» إضافة لبعض المرات المستمدة من جذوره اليهودية في معرض انتقاده القبلية العربية «إن خراب إسرائيل عائد في الأغلب إلى تلك الروح القبلية التي جعلت منسى ضد أفرام وأفرام ضد منسى والاثني ضد يهوذا».

أما عن الفترة التي قضاه في ضيافة طلال بن الرشيد فهذه الرواية تاكدت بروايات الآخرين وترك لنا وثيقة تاريخية تؤرخ لفترة من الفترات التي مرت على الجزيرة العربية لا يمكن الاستهانة بها فقد تأثر بالغريف كثيراً بشخصية الأمير طلال حيث يقول عنه:

«من بين كل الولاة والحكام الأوروبيين والآسيويين الذين تشرفت بلقائهم أو التعرف اليهم نادراً ما لقيت أحداً يماثل طلال في فن إدارة الحكم». حيث يقدم لنا في كتابه صورة زاهية لنظام بالغ الكفاءة والتسامح في الوقت نفسه ودولة تكاد تكون مثالية في كل شيء تشجع التجارة وتعتبر ارتياد المسجد دلالة على حسن سلوك المرء أزاء جيرانه.

وفي أواخر نوفمبر ١٨٦٢ استكمل بالغريف بحثه في تاريخ الوهابيين وسياساتهم وأن بدأ متحاملاً على الموحدين وآل سعود في بحثه هذه ولذلك سبب يمكن إيراد هنا بايجاز: فبعد أن غادر بالغريف وصاحبه حائل مزودين بجواز مرور بتوقيع الأمير طلال نفسه.

ومعها رسالة مختومة بالشمع الأحمر موجهة إلى عم طلال «عبيد» ليسلمها إلى الأمير عبد الله بن فيصل بن سعود «أكبر أبناء الإمام والقائم في الدولة الوهابية حسب بيدول وكان في الرسالة السرية ولم تعد سرية بعد أن فتحها بالغريف وعرف محتواها بلهجة ذات مغزى «حمى الله الإمام من كل سوء».

وهنا لا بد أن يراودنا الشك أما برواية بالغريف أو بالسبب الذي أرسلت الرسالة من أجله ومن «عم الأمير» لابد من الاطلاع على تفاصيل الموضوع من المؤلف نفسه فربما يكون الأمر مختلفاً والرسالة



• غجر الصحراء

بريطانيا وسرعان ما قررت لندن أن تتحدى الرحالة الفرنسيين بارسال الكولونيل بيبي. يقول في تقريره عن رحلته التي زار فيها نجد منطلقاً من الكويت في مؤلفه الذي جاء بعنوان «تقرير عن رحلة إلى الرياض عاصمة الوهابيين في قلب جزيرة العرب Areport on a Journey to the Wahabee Capital of Riyadh in Central Arabia».

مكنتني إقامتي في الكويت من رؤية الداخل والحياة اليومية في النهاية علمت من المواطنين الذين ذهبوا إلى الرياض أن الأمير فيصل بن سعود قد أصبح يتحدث عن زيارتي وكأنه يتعاطف مع كوني لا أكن في نفسي سوى الخير للصالح العام. وهكذا قررت أن أسافر إلى عاصمته من أجل لقاء ودي معه.

وفي يناير ١٨٦٥ عبرت الخليج العربي إلى الكويت ولدى نزولي عقدت اجتماعاً مع الشيوخ وأطلعته على خطتي بالتقدم في طريق جنوبي غربي إلى الرياض على أن أعود إلى الساحل عن طريق الأحساء والعقير أو عبر أي طريق أخرى تحتها الظروف.

وفي الوقت نفسه وجهت رسالة إلى الأمير فيصل أعلمه فيها أنني في الطريق إلى زيارته وأني مقتنع من خلال ما علمته من رعاياه بأن لقاء سيكون مرضياً. بعثت الرسالة مع مراسل عاجل وفي نيتي أن أحق بها دون تأخير وقد وافقني الشيخ الكبير في الكويت على هذا الرأي قائلاً باختصار: «خذ الجمال وليكن الله معك».

وقضى فترة الانتظار يذهب إلى «القص» مع واحد من كبار تجار الكويت يدعى يوسف بن بدر وقد رافقه أبناء إلى الحدود حين قرر الذهاب إلى الرياض وطوال الطريق كان بيبي يتحدث عن تجهيزات الرحلة أولاً ثم يسجل مشاهداته وانطباعاته عن أهالي الكويت والكويت التي وصفها بأنها «تشكل مجتمعاً تجارياً متحضراً على جانب كبير من الذكاء». وكان قد غادر الكويت بعد بضعة أسابيع تلقي بطاقة

موجزة من الإمام يبلغه فيها أنه يستطيع استئناف رحلته إلى نجد.

ولكن البطاقة لم تكن مصحوبة بدليل وكانت القافلة التي سار بها مؤلفة من ٣٠ جملًا تحمل على ظهرها فضلاً عن المتاع ضابطاً بحرياً ليقوم بالحسابات الفلكية وطبيباً جراحاً ومترجماً وثلاثة سعاة من الهنود وخادماً فارسياً وطاهياً برتغالياً ومواد تموينية وأصر بيبي على أن يرتدي الجميع الملابس العربية.

لم تكن في رحلة بيبي وسط صحراء قاحلة وبعد مسيرة عشرة أيام ما يستحق الذكر سوى رؤية شجرة وحيدة في بحر الرمال. وقد أنفق بيبي معظم وقته «شأنه شأن كل الرحالة الذين سبقوه والذين جاءوا بعده» في توجيه الأسئلة إلى مرافقيه من البدو واستطاع كما يذكر بيدول أن يحصل منهم على ثروة كبيرة من المعلومات «بالطبع المعلومات من البدو والمجد والخلود

ذاتها مفبركة وما يدعم هذه الشكوك أن بالغريف يقول بأنه قابل الأمير عبد الله بن فيصل بل. ويصفه بأنه كان «أقرب ما يكون شبيهاً بالملك الإنكليزي هنري الثامن ويشاركه الكثير من صفاته سواء من ناحية الشجاعة أو الكبرياء أو المهارة السياسية أو الصرامة» وعندما دخل عليه بالغريف طلب منه أن يجلس بالقرب منه ثم صارحه بالقول: «أنت وصاحبك لستما طبييين.

وإنما جاسوسان كافران جئتما لتثيرة الفتنة في ديننا ودولتنا لحساب أولئك الذين بعثوا بكما إلى هنا وعقوبة هذا هو الموت». وأن خرج بالغريف بعد هذا الموقف الخطير دون ضرر ثم تسلل هارباً من الرياض وكتب بعدها انتقاداته للوهابيين. فرواية بالغريف لهذه الحادثة هي المصدر الوحيد لما يقول ولا يوجد ما يؤكداه. ولعلنا لن نستطيع أبداً التوصل إلى الحقيقة فيما يتعلق ببالغريف.

وربما كان أفضل تقييم له هو قول هوجارث D.G.Hogarth أن بالغريف ولا شك قد قام بالفعل بمعظم الرحلات التي تحدث عنها ولكن الكتابة بالنسبة له لم تكن مجرد سرد كئيب للواقع وإنما هي عمل فني لا بأس من تزويقه ببعض الأكاذيب..

فبالغريف كان أكثر اهتماماً بالانطباع الذي تتركه روايته على قارئها منه بسرد الحقيقة الخالصة. ولم يقبض للبالغريف أن يعود إلى الجزيرة العربية بعد رحلته تلك ولكن أسفاره لم تنقطع على أية حال وإنما اتجهت غرباً فتولى وظيفة قنصل في الأناضول من ١٨٦٦ حتى ١٨٧٣ وتزوج وأنجب ثلاثة أبناء.

وواصل عمله القنصلي في جزر الهند الغربية ثم في الفلبين حتى ١٨٧٨ حيث سحنت له فرصة أخيرة لكي يعود للشرق كمساعد للجنرال غوردون «باشا» في الخرطوم غير أنه لم يوفق وذهب بدلاً من ذلك إلى بانكوك ومنها نقل إلى مونتفيديو في الأرجواي كوزير مفوض لبريطانيا وهناك لقي حتفه أخيراً في أكتوبر عام ١٨٨٨.

تحدى الرحالة الفرنسيين

مضت خمسون عاماً تقريباً قبل أن يعود إلى نجد بعد الكابت سادلير G.F.Sadleir ضابط بريطاني آخر فقد كانت علاقات بريطانيا بالأمير فيصل بن سعود غير جيدة لأكثر من سبب.

وكان الكولونيل «لويس بيبي Lewis Pelly» حينذاك يشغل منصب المقيم البريطاني في الخليج من ١٨٦٢ حتى ١٨٧٣. فحاول أن يطبع العلاقات مع أمير نجد الذي كان باعتراف الجميع من أكثر حكام الجزيرة مهابة ومدعاة للاحترام. كما كان بيبي Pelly نفسه يرغب في تحدي مقولة الجمعية الجغرافية الملكية البريطانية بأن أي أوروبي لا يمكنه الوصول سالماً إلى الرياض حين كانت المعلومات الجغرافية في ذلك الوقت لا تزيد كثيراً عما قاله الجغرافي القديم بطليموس. وفضلاً عن ذلك كان بيبي يحلم بأن يضيف إلى أمجاده مجداً جديداً بعد أن كسب لقب أول راكب يقطع الطريق بمفرده من طهران إلى الهند عن طريق قندهار.

وفي الحقيقة أيقظ اهتمام نابليون الثالث بالجزيرة العربية اهتمام منافسته الكبرى

للرحلة».

ولكن لو فكرنا قليلاً فإن تاريخاً مهماً من كل فترة من الفترات التي عاشتها المنطقة كان سيُنسى ويندثر «بوقاة الرواة الذين عاشوا تلك الفترات وعدم اهتمام العرب بتدوين تاريخهم الشفاهي» ومع أن مثل هذه الرحلات تحمل وجهة نظر من قام بها أو ربما وجهة نظر حكومته التي أرسلته إلا أنها تبقى إحدى الشهادات «الموثقة» التي لا يستهان بها.

كان بيبي حسب بيدول هو أول رحالة غربي قدم معلومات عن غجر الصحراء. ثم يتحدث عن الاستقبال الذي لقيه في الرياض وكيف كان «استقبالا مهذبا ولكن بايدي البرود». ويصف الأمير فيصل بأنه «رجل عظيم الحضور شديد المهابة رغم سنواته السبعين وضعف بصره.

وصوته منغم قوي النبرات وكلماته هادئة ومحسوبة. بايدي الكبرياء واللطف في وقت واحد». وفي لقائه الثاني مع الامام قدم بيبي هداياه وكانت عبارة عن بندقية وساعة ذهبية

وقطعة قماش ومسدس مزخرف وسيف. وكان الحديث ودياً. وإن كان بعض رجال الحاشية كما يقول بيبي بدوا حريصين على منع قيام أية علاقة وثيقة مع دولة كافرة.

بل لقد بدا أن العلاقات تتدهور بسرعة حتى أيقن بيبي أن من الأفضل ألا تطول إقامته فعجل بالرحيل. ووصل الشاطئ بلا أحداث تستحق الذكر. ومع ذلك فقد لمع نجمه في سماء بلده فحصل على نوط الفروسية الذي منحه لقب «فارس-سير» وأصبح عضواً في البرلمان بل وتلقى دعوة مباشرة من ملك بلجيكا لكي يكون حاكماً إدارياً لمستعمرة الكونغو في ذلك الوقت.

ربما أُرسِل بيبي في مهمته تلك ليُكفّر عن وقاحة سلفه سادلير ولتبقى علاقة بريطانيا بالمنطقة قائمة بعد أن دخلت فرنسا على خط المنافسة ففي نهاية لقائه الثاني بالأمير فيصل نوّه بيبي بأنه «لا رغبة للحكومة البريطانية بالنسبة إلى قبائل الجزيرة العربية سوى أن تراها تعيش في ازدهار في ظل حكامها».

وكان قد وجه بيبي هذا التقرير «عن رحلته تلك ولقائه الأمير فيصل» إلى حكومة بريطانيا في الهند والتي نشرته في مطبوعة الحكومة عام ١٨٦٦.

كما ألقى بيبي محاضرة في الجمعية الجغرافية بلندن حول رحلته وطبعت هذه المحاضرة بعنوان «رحلة بيبي لعاصمة الوهابيين في قلب جزيرة العرب Pelly's visit to the Wahabee Capital Arabia» طبعتها الجمعية الجغرافية الملكية بلندن سنة ١٨٩٢.



• وليم جيفورد بالغريف